

V Bruseli 24. januára 2023
(OR. en)

5102/23

Medziinštitucionálny spis:
2022/0374 (NLE)

ATO 7

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet:	ROZHODNUTIE RADY o predĺžení výhod poskytnutých spoločnému podniku Hochttemperature-Kernkraftwerk GmbH
----------	--

ROZHODNUTIE RADY (Euratom) 2023/...

Z ...

**o predĺžení výhod poskytnutých
spoločnému podniku Hochttemperatur-Kernkraftwerk GmbH**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej
článok 48,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rozhodnutím 74/295/Euratom¹ Rada zriadila Hochtemperatur-Kernkraftwerk GmbH (ďalej len „HKG“) ako spoločný podnik v zmysle zmluvy na obdobie 25 rokov od 1. januára 1974.
- (2) Rozhodnutím 2011/362/Euratom² Rada predĺžila štatút HKG ako spoločného podniku do 31. decembra 2017.
- (3) Rozhodnutím 74/296/Euratom³ a rozhodnutím zo 16. novembra 1992⁴ Rada poskytla HKG viacero výhod uvedených v prílohe III k zmluve na obdobie 25 rokov od 1. januára 1974.

¹ Rozhodnutie Rady 74/295/Euratom zo 4. júna 1974 o zriadení spoločného podniku Hochtemperatur-Kernkraftwerk GmbH (HKG) (Ú. v. ES L 165, 20.6.1974, s. 7).

² Rozhodnutie Rady 2011/362/Euratom zo 17. júna 2011 o predĺžení štatútu spoločného podniku Hochtemperatur-Kernkraftwerk GmbH (HKG) (Ú. v. EÚ L 163, 23.6.2011, s. 24).

³ Rozhodnutie Rady 74/296/Euratom zo 4. júna 1974 o zriadení spoločného podniku Hochtemperatur-Kernkraftwerk GmbH (HKG) (Ú. v. ES L 165, 20.6.1974, s. 14).

⁴ Neuverejnené v úradnom vestníku.

- (4) Rozhodnutím 2011/374/Euratom¹ Rada predĺžila uvedené výhody do 31. decembra 2017.
- (5) HKG listom zo 7. októbra 2021 požiadal o ďalšie predĺženie štatútu spoločného podniku. Toto predĺženie by malo uplatňovať aj príslušné oslobodenie od dane z prevodu pozemkov, pozemkovej dane a dane z obchodných výnosov z dlhodobého dlhového úroku. HKG navyše požiadal o oslobodenie od všetkých priamych daní vzťahujúcich sa na spoločné podniky, ich majetok, majetkové hodnoty a výnosy. Požiadal o to, aby sa uvedená výnimka vymedzila čo možno najrozsiahlejším spôsobom a aby sa uplatňovala od 1. januára 2018. Z dôvodov jasnosti HKG požiadal o oslobodenie od nasledujúcich priamych daní platných v Spolkovej republike Nemecko, pričom nejde o vyčerpávajúci zoznam: *Körperschaftsteuer* (daň z príjmov právnických osôb), *Solidaritätszuschlag* („príplatok solidarity“ k dani z príjmov právnických osôb), *Gewerbesteuer* (miestna obchodná daň), *Grunderwerbsteuer* (daň z prevodu pozemkov) a *Grundsteuer* (pozemková daň).
- (6) Súčasným cieľom HKG je vykonávať program vyrad'ovania jadrovej elektrárne až po fázu bezpečného uzavretia a potom vykonávať program dozoru nad uzavretými jadrovými zariadeniami.

¹ Rozhodnutie Rady 2011/374/Euratom zo 17. júna 2011 o predĺžení výhod poskytnutých spoločnému podniku Hochttemperature-Kernkraftwerk GmbH (HKG) (Ú. v. EÚ L 168, 28.6.2011, s. 8).

- (7) V Spoločenstve neexistuje žiadna alternatíva týchto programov, pretože doteraz v Spoločenstve nebol definitívne odstavený žiadny vysokoteplotný reaktor.
- (8) Vykonávanie uvedených programov je preto významné, keďže sú zdrojom užitočných skúseností pre jadrový priemysel a budúci rozvoj jadrovej energie v Spoločenstve, najmä pokiaľ ide o vyradovanie jadrových zariadení.
- (9) HKG by sa preto malo pomáhať pri vykonávaní programu vyradovania jadrovej elektrárne až po fázu bezpečného uzavretia a programu dozoru nad uzavretými jadrovými zariadeniami tým, že sa zmierni jeho finančné zaťaženie a poskytne ďalšie požadované daňové výhody.
- (10) Dohoda o financovaní činností HKG bola uzavretá medzi Spolkovou republikou Nemecko, spolkovou krajinou Severné Porýnie-Vestfálsko, HKG a jeho členmi na obdobie do 31. decembra 2022.

- (11) Výhody poskytnuté HKG by sa preto mali spätne predĺžiť o rovnaké obdobie, o aké bol predĺžený jeho štatút spoločného podniku, a to od 1. januára 2018 do 31. decembra 2022.
- (12) Po 31. decembri 2022 je akékoľvek ďalšie predĺženie výhod poskytnutých spoločnému podniku HKG podmienené tým, že HKG predloží žiadosť o povolenie na vyradenie z prevádzky,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Tieto výhody uvedené v prílohe III k zmluve poskytnuté spoločnému podniku Hochtemperatur-Kernkraftwerk GmbH (ďalej len „HKG“) sa týmto predlžujú o päť rokov s účinnosťou od 1. januára:

- a) podľa bodu 4 uvedenej prílohy – oslobodenie od *Grunderwerbsteuer* (daň z prevodu pozemkov);
- b) podľa bodu 5 uvedenej prílohy – oslobodenie od všetkých priamych daní vzťahujúcich sa na spoločný podnik, jeho majetok, majetkové hodnoty a výnosy.

Článok 2

Výhody uvedené v článku 1 sa HKG poskytujú pod podmienkou, že Komisia bude mať prístup ku všetkým priemyselným, technickým a hospodárskym informáciám vrátane informácií týkajúcich sa bezpečnosti, ktoré HKG získa pri vykonávaní programu vyradovania jadrovej elektrárne až po fázu bezpečného uzavretia a pri vykonávaní programu dozoru nad uzavretými jadrovými zariadeniami.

Uvedená podmienka sa vzťahuje na všetky informácie, ktoré je HKG oprávnený odovzdávať ďalej v súlade so zmluvami, ktoré s ním boli uzavreté. Komisia určí, ktoré informácie sa jej oznámia, ako aj spôsob, akým sa toto oznámenie vykoná, a zabezpečí šírenie týchto informácií.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho oznámenia.

Článok 4

Toto rozhodnutie je určené HKG.

V ...

Za Radu
predseda/predsedníčka
